



LANGUAGE PROFICIENCY PROGRAM APPLICATION FOR NEW STUDENTS

The Yukon Native Language Centre (YNLC) partners with the Simon Fraser University (SFU) and respective Yukon First Nations to offer a language learning program for students who wish to acquire conversational and literacy skills in a particular First Nations language, to teach this language in schools, or to enhance their language for cultural reasons or professional objectives.

Instructions

Please complete this entire application form and send to Näntsäna Murphy at: info@ynlc.ca or by fax to (867) 668-8825. **Registration deadline for courses is December 30, 2021.** Registrations may be accepted after the deadline based on seat availability. Priority is given to Yukon First Nation (YFN) citizens. Vacant seats are open to First Nations outside of the Yukon and the public at cost. Tuition and other student fees are covered for YFN students by the Council of Yukon First Nations. Please contact Näntsäna for current course costs for non-YFN members, citizens, and beneficiaries.

Credit or Non-Credit Choice

The language proficiency courses below are available for university credit and non-credit. The *Certificate in Indigenous Language Proficiency (CINLP)* and the *Diploma of Indigenous Language Proficiency (DINLP)* are structured, university-level, accredited programs through SFU. Students applying to enroll in the Certificate/Diploma program or take a course for credit will be contacted by the Language Training Coordinator to complete an SFU application, consent, and course registration form. Students not wishing to take courses for university credit through SFU will receive an email regarding course acceptance and will be required to fill out a course audit agreement.

Please check the box below to confirm whether you want to enroll in the full CINLP or the DINLP program, take select courses for credit or audit/participate in courses for non-credit.

Certificate in Indigenous Language Proficiency (CINLP) program. (9 courses for 27 credits from SFU). See the [SFU website for more information on the Certificate](#) or the last pages of this application to view the program checklist.

Diploma of Indigenous Language Proficiency (DINLP) program. (10 courses for 30 credits from SFU). Prerequisite: Completion of the Certificate in Indigenous Language Proficiency. See the [SFU website for more information on the Diploma](#) or the last pages of this application to view the program checklist.

Gain university credit for select courses (not a structured program) through Simon Fraser University.

Audit/Participate in courses (not for credit). See the YNLC website for the [YNLC Student Handbook](#).

Please check off all that apply:

Yukon First Nation Citizen, Member, or Beneficiary

Fluent Speaker

Language Worker/Teacher (i.e. Language coordinator, language assistant, daycare worker, immersion teacher, language teacher, language instructor)

Language Learner

Previously Enrolled in SFU Courses (continuing student)



Council of Yukon
First Nations



Winter 2022 Course Selection

Please check mark the box indicating the courses you are applying for. **All courses are subject to change and cancellation due to availability of instructor/tutor, fluent speakers, and the COVID-19 pandemic.** All courses offer the expertise of fluent speakers where possible.

INLG 134: Yukon First Nation Language Level 2

January 17 to April 8, 2022

Continued introduction to the structure of a specific Yukon language, including phonetics, vocabulary, word formation, and grammatical constructions.

Southern Tutchone Language Learning: Level 2 – Whitehorse

Tagish Learning: Level 2 – Whitehorse

Łingít Language Learning: Level 2 – Teslin

Hän Language Learning: Level 2 – Dawson City

Upper Tanana Language Learning: Level 2 – Beaver Creek

Northern Tutchone Language Learning: Level 2 – Pelly Crossing

Kaska Language Learning: Level 2 – Watson Lake

Instructor: Uyenets'echja Sean Smith

Instructor: Shaa Tlein Christine Genier

Instructor: Shkooyèit Tim Hall

Instructor: Trenin Tsul Erika Scheffen

Instructor: Ndzeey Tsānh nanji chji thāt
Jolenda Johnny

Instructors: Dikhuxhdi.eit April Baker
& Vicki Sear

Instructors: Paul Caesar, Dogälé Emeral Poppe
& Nógāmā Martina Volfová

5 hours of class time per week.

Online class via Zoom and/or small group learning in the community of the instructor/s may be available.

SFU course code: *INLG 134 - Introduction to Indigenous Language II. 3 credits available for this course.*

Prerequisite: *INLG 133 - Yukon First Nation Language Learning Level 1*

INLG 234: Yukon First Nation Language Level 4

January 17 to April 8, 2022

Continuation of an intermediate course focusing on the structure of a First Nations language, including writing systems, texts, general linguistic properties, and language family.

Tagish Language Level 4 – Whitehorse

Instructor: Zhürä Shirley Adamson

5 hours of class time per week.

Online class via Zoom and/or small group learning in the community of the instructor/s may be available.

SFU course code: *INLG 234 - Description & Analysis II. 3 credits available for this course.*

Prerequisite: *INLG 233 – Yukon First Nation Language Level 3*

INLG 200: Introduction to Yukon First Nations Grammar (Northern & Southern Tutchone) January 11 to April 7, 2022

Introduces the grammatical structure of two YFN Athapaskan languages, including verbs, adjectives, possessive markers, and conjugation.

Instructor: Kàfx'òkw Mary Jane Leger

Online classes via Zoom

Course Schedule: Tuesday and Thursday from 4:30 p.m.- 6:30 p.m. weekly

SFU course code: *INLG 200 Introduction to Yukon First Nations Grammar. 3 credits available for this course.*

Prerequisites: *INLG 133 & 134: Yukon First Nation Language Learning Level 1 & 2 (Athapaskan)*

INLG 200: Introduction to Yukon First Nations Grammar (Upper Tanana)

January 14 to April 8, 2022

Introduces the grammatical structure of Upper Tanana, including verbs, adjectives, possessive markers, and conjugation.



**Council of Yukon
First Nations**



Instructor: Dr. Olga Lovick

Online classes via Zoom

Course Schedule: Friday afternoons from 1:00 p.m.- 4:00 p.m. weekly

Prerequisites: *INLG 133 & 134: Yukon First Nation Language Learning Level 1 & 2 (Upper Tanana)*

SFU course code: *INLG 200 Introduction to Yukon First Nations Grammar. 3 credits available for this course.*

INLG 435: Yukon First Nations Language Teaching Methods II

January 8-9, February 5-6, & March 5-6, 2022

Join knowledgeable language instructors to learn about various language teaching methods used in learning a First Nation language. Each weekend will focus on a specific language teaching method. Students will have the opportunity to take part in the method, design lesson plans using the method, and receive feedback on their delivery.

Instructor(s): Kelsey Jaggard & Various Seminar Instructors

Weekend seminars at YNLC and online via Zoom

Course Schedule: Saturday & Sunday from 9:00 AM – 5:00 PM, January 8-9, February 5-6, March 5-6, 2022

SFU course code: *INLG 435 Topics in Indigenous Language II: Teaching Methods. 3 credits available for this course.*

Prerequisites: *INLG 133 & 134: Yukon First Nation Language Learning Level 1 & 2*

INLG 435: Yukon First Nations Language Curriculum & Materials Development II

January 22-23, February 19-20, March 19-20, 2022

A continuation of Curriculum & Materials Development I, this course leads students through designing language learning kits for various ages and proficiency levels. This includes creating resources and units for early learning, K-12, adult learners, and programs.

Instructor(s): Kelsey Jaggard & Various Seminar Instructors

Weekend seminars at YNLC and online via Zoom

Course Schedule: Saturday & Sunday from 9:00 AM – 5:00 PM, January 22-23, February 19-20, March 19-20

SFU course code: *INLG 435 Topics in Indigenous Language II: Curriculum & Materials Development. 3 credits available for this course.*

Prerequisites: *INLG 133 & 134: Yukon First Nation Language Learning Level 1 & 2 & INLG 335: Curriculum & Materials Development I.*

Student Information

The following information is required, please complete all questions:

Name:

Traditional Name:

Name of Clan:

Date of Birth:

Mailing Address:

Email Address:

Phone:

Your First Nation:



**Council of Yukon
First Nations**



First Nation Language: _____

First Nation Dialect: _____

Mentor Speaker/s: _____

Emergency Contact Name and Phone: _____

Medical Conditions and/or allergies that we need to be aware of:

Do you own a laptop and/or recorder? If yes, what type and model:

Do you have access to the internet? Yes No

Academic History

All secondary/high schools that you attended for the last two years of your secondary schooling:

School name	Location	Date attended FROM (m/y)	Date attended TO (m/y)	Grade completed

All post-secondary (college, university) institutions that you attended:

Institution name	Location	Date attended FROM (m/y)	Date attended TO (m/y)	Credential awarded



Learning Goals

Why do you want to learn your First Nation language? What are your language learning goals?

What topics or areas relating to your life, culture, identity, etc. interests you?

What impact do you want your language learning to have within your community’s language revitalization efforts?

Tell us about your life experiences that demonstrate commitment and dedication to learning your language?

Please note that upon your acceptance to a course, courses or the full program, you will receive a letter confirming your seat. Should you wish additional information please contact info@ynlc.ca or phone (867) 668-8820.

Signature: _____ **Date:** _____

*Students are reminded to bring the following to classes:

- Language Resources – dictionaries, lesson books/CDs, etc.
 - If needing language resources, please contact Näntsäna Murphy at (867) 668-8820 or info@ynlc.ca.
- Laptop or iPad, recording devices (phones are fine)
- Binder with tabs and paper, pens/pencils



FACULTY OF ARTS AND SOCIAL SCIENCES
Department of First Nations Languages



CERTIFICATE IN FIRST NATIONS LANGUAGE PROFICIENCY CHECKLIST (CFNLP)

This program is for students who wish to acquire conversational and literacy skills in a particular First Nations language, to teach this language in schools, or to enhance their language for cultural reasons or professional objectives.

The certificate can be completed on a full or part time basis.

Advanced placement through course challenge to a maximum of nine units is possible for fluent speakers. Credit may be applied to a specific language and is achieved by examination from an instructor in that language with the approval of the department.

Advising for this certificate is provided by the First Nations Languages Program (FNLP). Students should plan their program in consultation with the FNLP Advisor (fnlp@sfu.ca).

Student Name: _____	Student ID No.: _____
Program(s): _____	Date reviewed/by: _____
Notes: _____	

Students must complete or achieve equivalent credit for all of the following:

- 1. Core Courses:** 18 unit hours including Core Completed: _____ /18 units
 _____ FNLG 130-3 Practical Phonetics for First Nations Languages Need: _____
 _____ FNLG 133-3 Introduction to First Nations Language I *
 _____ FNLG 134-3 Introduction to FNLG II *
 _____ FNLG 200-3 Introduction to Grammar in a First Nations Language
 _____ FNLG 233-3 Description and Analysis of a First Nations Language I *
 _____ FNLG 234-3 Description Analysis FNLG II *

* These courses may be used if the subject matter is the same First Nations language.

- 2. Elective courses:** At least 9 units from the following: Electives Completed: _____ / 9 units
Need: _____

- _____ FNLG 158-3 First Nations Language Immersion I
- _____ FNLG 258-3 First Nations Language Immersion II
- _____ FNLG 335-3 Topics in First Nations Language I
- _____ FNLG 433-3 First Nations Language Mentoring I *
- _____ FNLG 434-3 First Nations Language Mentoring II *
- _____ FNLG 435-3 Topics in First Nations Language II
- _____ LING 160-3 Language, Culture and Society
- _____ LING 360-3 Introduction to Applied Linguistics
- _____ LING 430-3 Aboriginal Languages of the Americas
- _____ LING 431-3 Language Structures I *
- _____ LING 432-3 Language Structures II *

* These courses may be used if the subject matter is the same First Nations language.

Substitutions: _____.



**Council of Yukon
First Nations**



V180718
SIMON FRASER
UNIVERSITY



DIPLOMA IN FIRST NATIONS LANGUAGE PROFICIENCY CHECKLIST (DFNLP)

This program is for students who wish to acquire high intermediate to advanced oral proficiency in a particular First Nations language, to revitalize their languages in their communities by contributing to restore intergenerational transmission through institutional and family-oriented use of the language, to teach this language in schools or to adult learners, and to develop resources for First Nations Language learners at all levels.

The diploma can be completed on a full or part-time basis.

Please print clearly.	
Student Name: _____	Student ID No: _____
Program(s): Current: _____ Graduated: _____	Date reviewed/by: _____
Notes: _____	

Proficiency Diploma in the _____ language.
(LANGUAGE TO BE STUDIED)

Students must complete or achieve equivalent credit for all of the following:

1. Core Courses: 18 unit hours including Core Completed: ____/18 units
 _____ FNLG 300 Advanced Grammar of a First Nations Language* Need: _____
 _____ FNLG 333 First Nations Language Intermediate Level Proficiency I*
 _____ FNLG 334 First Nations Language Intermediate Level Proficiency II*
 _____ FNLG 358 First Nations Language Immersion III*
 _____ FNLG 458 First Nations Language Immersion IV*

*These courses may be used if the subject matter is the same First Nations language

2. Elective Courses: At least 15 units from the following: Core Completed: ____/18 units
 _____ FNLG 335 Topics in a First Nations Language II Need: _____
 _____ FNLG 435 Topics in a First Nations Language II
 _____ FNLG 433 First Nations Language Mentoring I*
 _____ FNLG 434 First Nations Language Mentoring II*
 _____ LING 360 Introduction to Applied Linguistics*

*These courses may be used if the subject matter is the same First Nations language

Substitutions: _____



Council of Yukon
First Nations



SIMON FRASER
UNIVERSITY



Council of Yukon
First Nations



SIMON FRASER
UNIVERSITY